

PREFACIO / PREFACE

14 September 1994

Preface to the new Edition of J. S. Bach's
'Little Preludes' by Ludovica Mosca

I am delighted to welcome this new edition — at the same time critical (in its knowledge of the extant source material) and practical (we hope generations of little Spanish, and other, fingers will grow to love music by playing them). J. S. Bach is like a mighty musical river, as indeed you might suppose by translating his name: Bach in German means brook. Bach's music is part of life itself: we can not imagine ourselves without it. These so-called 'Little Preludes' are deceptively simple: they are, in miniature, the essence of Bach's art. I warmly recommend Ludovica Mosca's new edition; may it thrive and prosper.

H. C. Robbins Landon

14 septiembre 1994

Es para mí un placer dar la bienvenida a esta nueva edición de los Pequeños Preludios, Preludios y Fugas/Fughettas de J. S. Bach, analizados y comentados por Ludovica Mosca.

En mi opinión, su interés radica en que, por un lado, se trata de una edición crítica sólidamente apoyada en el conocimiento de las fuentes del material existente, y por otro, en que está concebida con un profundo sentido práctico con el objeto de desarrollar el amor a la música en las nuevas generaciones de jóvenes pianistas que los interpreten.

Como el significado de su apellido nos indica —Bach en alemán significa arroyo—, J. S. Bach es un poderoso río musical. Su música es parte de la vida misma: muchos no podemos imaginarla sin su presencia. Estos Pequeños Preludios, bajo su aparente sencillez, encierran toda la esencia del arte (y de la vida) de J. S. Bach.

Recomiendo calurosamente esta nueva edición analizada y comentada por Ludovica Mosca, deseando que tenga éxito y prospere.

H. C. Robbins Landon

14 september 1994

Preface to the new Edition of J. S. Bach's 'Little Preludes' by Ludovica Mosca.

I am delighted to welcome this new edition at the same time critical (in its knowledge of the extant source material) and practical (we hope generations of little Spanish, and other, fingers will grow to love music by playing them).

J. S. Bach is like a mighty musical river, as indeed you might suppose by translating his name: Bach in German means brook. Bach's music is part of life itself: we can not imagine ourselves without it. These so-called 'Little Preludes' are deceptively simple: they are, in miniature, the essence of Bach's art.

I warmly recommend Ludovica Mosca's new edition: may it thrive and prosper.

H. C. Robbins Landon